

Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe

Procedura aperta
con modalità telematica

NOI TECHPARK SÜDTIROL ALTO ADIGE
LIEFERUNG UND MONTAGE VON EINRICHTUNGSMÖBEL FÜR DIE BIOMEDIZIN A6 IM NOI
TECHPARK / FORNITURA E MONTAGGIO DI ARREDI PER LA BIOMEDICINA A6 NEL NOI
TECHPARK
CIG: 855011521B

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 4: Chiarimento cucina disegno / Erläuterung Küche Entwurf	
<p><u>Domanda:</u> Chiediamo un chiarimento in merito al blocco cucina art. 801: nella descrizione si chiede un frigorifero con la capacità di circa 121 litri + 16 litri di freezer e quindi un modello a colonna; questo si evince anche dal fatto che vengono richiesti nr. 03 pensili. Nell'elaborato grafico inviato successivamente, i pensili sono nr. 04 e il frigorifero è un modello sottotop. Si chiede dunque di chiarire se è corretto quanto richiesto nell'elenco prestazioni o nell'elaborato grafico.</p>	<p><u>Frage:</u> Wir bitten um Klärung bezüglich des Küchenblocks Art. 801: in der Beschreibung wird ein Kühlschrank mit einem Fassungsvermögen von ca. 121 Litern + 16 Litern Gefrierfach und somit ein Säulenmodell gefordert; dies wird auch dadurch deutlich, dass Nr. 03 Oberschränke gefordert werden. In der nachfolgend gesendeten grafischen Ausarbeitung sind die nr. 4 Oberschränke und der Kühlschrank ist ein Untertischmodell. Wir bitten daher um Klärung, ob das, was im Leistungsverzeichnis oder im Entwurf gefordert wird, richtig ist.</p>
<p><u>Risposta:</u> Il disegno che abbiamo allegato nel chiarimento n. 2 del 07.01.2021 è la corretta rappresentazione della cucina. Chiediamo quindi ai partecipanti economici di orientarsi al suddetto disegno.</p>	<p><u>Antwort:</u> Die Zeichnung, die wir in der Erläuterung nr. 2 vom 07.01.2021 angehängt haben, ist die korrekte Darstellung der Küche. Deshalb bitten wir die Wirtschaftsteilnehmer sich an den obengenannten Entwurf zu orientieren.</p>